

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome Stefano Giuliani

Indirizzo Eppan/Appiano (BZ)

Telefono -

E-mail stefano.giuliani@adm.gov.it

Qualifica conseguita Funzionario doganale

**ESPERIENZA LAVORATIVA**  
presso ADM

**A) ATTUALMENTE:**

Direttore dell'Ufficio Affari generali della Direzione territoriale XI (Bolzano e Trento)

**B) IN PRECEDENZA:**

- Capo Sezione Dogane, Accise, Antifrode e Alcoli - Titolare di posizione organizzativa (POER) presso l'Ufficio di Linea, Antifrode e Controlli (UdLAC) della DT-XI (Dir. Interprov. di Bolzano e Trento, sede di Bolzano come da D.D. 579/RI del 26.6.2019);
- Titolare di delega *ex art. 17, co. 1-bis* del d.lgs. n. 165/2001 alla gestione del Contenzioso tributario, civile, penale, amministrativo e del lavoro (D.D. 783/RI del 17.9.2019);
- Coordinatore Interprovinciale dei Nuclei Antifrode territoriali "NAT/G; NAT/A; NAT/D" (D.D. prot. 13581/RU del 23.11.2020);
- Componente di *team*/Gr. di Lavoro (GdL)/Gr. di Supporto (GdS)
  - *team* di supporto dell'Ufficio per i Procedimenti Disciplinari (D.D. 960/RI del 12.8.2014);
  - gruppo INF-AM (D.D. 910/RI del 24.7.2014);
  - *team* interprovinciale "Esperti in materia di Contenzioso Tributario" (D.D. 969/RI del 24.2.2015);
  - GdL interprovinciale "Tutela delle Risorse Proprie Comunitarie" (D.D. 363/RI del 27.4.2020);
  - GdS-Dir "Attivazione e-DAS" (OdS prot. 335554/RU del 28.9.2020);
  - GdL COPREGI.
- dal 1.3.2014 al 31.12.2014: Delegato alla gestione dell'Area Personale, Formazione, Organizzazione e Servizi Legali (PFOSL) della Direzione interprovinciale delle dogane di Bolzano e Trento, sede di Bolzano (nt. prot. n. 3192/RU del 28/02/2014, rinnovata con nt. 8581/RU del 16.6.2014);
- dal 27.3.2014 al 2019: Responsabile dell'Ufficio Contenzioso amministrativo, tributario, civile, penale e del lavoro - Area PFOSL della Direzione Interprovinciale delle Dogane di Bolzano e Trento, sede di Bolzano (nt. 4718/RU del 27.3.2014);

presso altri enti/strutture

- Provincia Autonoma di Bolzano – Ispettore Amministrativo (1999-2013), già Direttore d'ufficio sostituto;
- Università di Innsbruck – V.Ass. (Assistente a contratto a tempo pieno) in Diritto e Procedura penale dal 1990 al 1999;

Reso sotto forma di autocertificazione ai sensi del DPR n. 445/2000.

io sottoscritto Stefano Giuliani, CF. GLNSFN62R06A952F, ai sensi e per gli effetti delle disposizioni contenute negli art. 46 e 47 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445 e consapevole delle conseguenze derivanti da dichiarazioni mendaci ai sensi dell'art. 76 del predetto D.P.R. 445/2000, sotto la mia responsabilità dichiaro:

- Tribunale di Innsbruck – “Gerichtspraxis” (Pratica giudiziaria, durata annuale) maggio 1989-maggio 1990.

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- a) 22.10.1994: Doktor der Rechtswissenschaften mit Auszeichnung (Dottorato secondo il Diritto austriaco, massimo dei voti e lode)  
Tesi in Diritto Penale con i Professori F. Höpfel (Univ. Innsbruck), G. Zuccalà, A. Calvi (Univ. Padova)
- b) 15.04.1989: Dottore in Giurisprudenza secondo il Diritto italiano, Corso di Laurea quadriennale (Univ. Padova)  
Tesi di laurea in Diritto costituzionale con il Prof. R. Riz

## PUBBLICAZIONI

### 1. MONOGRAFIA

“Comparazione della terminologia italiana e tedesca in dir. e procedura penale”, Athesia-Bolzano (serie “Collana Blu”), pp. 339, 1996 - Monografia recensita in termini assai positivi dal Presidente della Procura generale austriaca, Dr. Gottfried Strasser (cfr. Rivista giuridica austriaca “Österreichische Juristen Zeitung”, 13.06.1997, fasc. n. 12), cfr. all.

### 2. ARTICOLI PUBBLICATI

- Die Aufgaben des Richters im Hauptverfahren insbesondere in der Hauptverhandlung im italienischen Strafverfahren, in: Der Richter im Strafverfahren, Rechtsvergleichendes Strafprozeßrechtsseminar 9. bis 13. Juni 1993, Irsee, (1993), 77-83<sup>1</sup>;
- Diritto penale europeo, reati economici e ravvedimento *post delictum*, in: Rivista trimestrale di diritto penale dell'economia, Padova, (1995), 733-763;
- Beweisrecht und die neue italienische Strafprozeßordnung, in: Jahrbuch für Italienisches Recht, Bd. 9, Heidelberg, (1996), 153-161;
- Zweisprachiger Aufsatz/Articolo bilingue: Die Ohren des Staates, in: Almanach der Südtiroler Sparkasse, Bozen (1997); Le intercettazioni e l'utilizzazione processuale del materiale probatorio acquisito al procedimento penale, in: Almanacco della Cassa di Risparmio della Provincia di Bolzano, (1997);
- Über den Lauschangriff und die Verwertung der dadurch gewonnenen Beweise in Italien, in: Jahrbuch für Italienisches Recht, Bd. 11, Heidelberg, (1998)<sup>2</sup>;
- Zum "Präzisionsgrad" der juristischen Übersetzung. Überlegungen am Beispiel des Strafrechts/Sul grado di "precisione" della traduzione giuridica. Brevi riflessioni dalla prospettiva del diritto penale, in: Informator, Trient (1998); auch in Sandrini (Hrsg.), Übersetzen von Rechtstexten - Fachkommunikation im Spannungsfeld zwischen Rechtsordnung und Sprache, 1999, 229-241;
- Le intercettazioni ambientali in Italia e in Austria, in "Diritto penale e processo", IPSOA Editore, n. 4/2000;
- La traduzione giuridica tra difficoltà e strumenti di ausilio, in Linguistica giuridica italiana e tedesca/Rechtlinguistik des Deutschen und Italienischen, Daniela Veronesi (a cura di), 2000, 477-487;
- La legislazione dello Stato e della Provincia autonoma di Bolzano sull'illecito amministrativo. Le sanzioni contenute nella nuova legge sull'edilizia abitativa agevolata (l.p. 17.12.1998, n. 13)/Die Gesetzgebung des Staates und der autonomen Provinz Bozen über das Verwaltungsstrafrecht. Die Sanktionen, die im neuen Wohnbauförderungsgesetz vorgesehen sind (L.G. Nr. 13/1998), in "Informator", n. 2, 3/2002;
- Sulle fattispecie di fraudolenta dichiarazione fiscale e di false comunicazioni sociali, in: Rassegna tributaria, 2/2003, 503-524 (Allegato n. 14 alla Rivista “il fisco”, n. 19/2003).

Ellen Schlüchter – Compendio di procedura penale tedesca, 1998, pp. 236, CEDAM /EuWI-Verlag

### 2. TRADUZIONE IN L. IT. DI MANUALE IN L. TEDESCA

<sup>1</sup> In italiano: “Attribuzioni del giudice per le indagini preliminari”

<sup>2</sup> In italiano: “Sulle intercettazioni ambientali e sulla loro valutazione nel processo penale”

## CORSI TENUTI

### 1. PER LA DIREZIONE INTERPROVINCIALE DI BOLZANO E TRENTO E ALTRE DIREZIONI TERRITORIALI

- 04.-05.12.2013, 7 ore: Nozioni di Diritto penale – Bolzano;
- 13-14.-5.2014, 14 ore: Il sistema sanzionatorio tributario - Bolzano;
- 03.10.2014, 7 ore: La nuova legge anticorruzione n. 190/2012 – Bolzano;
- 10.10.2014, 7 ore: La nuova legge anticorruzione n. 190/2012– Trento;
- 07.11.2014, 7 ore: Prevenzione e contrasto all'illegalità nella P.A. e promozione di una cultura etica – Il nuovo codice di comportamento per i pubblici dipendenti – Bolzano;
- 11.12.2014, 5 ore: La mutua assistenza e la cooperazione tra gli Stati membri, quale strumento di tutela della concorrenza e dei consumatori – Trento;
- 07.05.2015, 4 ore: Il potere di autotutela amministrativa e tributaria – Direzione Interregionale Veneto e Friuli Venezia Giulia (Mestre);
- 21.05.2015, 2 ore: Verifiche e controlli nel settore accise - Lo Statuto del contribuente - Bolzano;
- 03.08.2015, 7 ore: Il danno erariale – Responsabilità amministrativa dei dipendenti pubblici - Trento;
- 22.03.2016, 7 ore: Il procedimento ispettivo - Bolzano;
- 2016, 7 ore a corso: La nuova normativa anticorruzione, in Bolzano, Trento, Genova e Torino;
- 03.6.07.2017, 14 ore: L'attività di Polizia Giudiziaria, in Bolzano;
- 04.6.2018 Seminario "Come cambia il contenzioso tributario: il reclamo e la mediazione doganale", Bolzano.

### 2. PER LA GUARDIA DI FINANZA

- 07.10.2019 Relazione su CITES presso la "Scuola Alpina della Guardia di Finanza", Predazzo (TN)

### 3. PER LA CAMERA DI COMMERCIO DI BOLZANO

- 26.10.2018 "Warenursprung und Zollrecht" in l. tedesca ("L'origine delle merci e il diritto doganale")

### 4. PER LA LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO

#### 4.1. In veste di Assistente

- Semestre invernale 2000/2001: Ricercatore scientifico presso la Libera Università di Bolzano (l. ital.) – "Diritto Pubblico";
- Semestre invernale 2002/2003: Collaboratore didattico presso la Libera Università di Bolzano (in l. ted.) – "Diritto dell'Economia"

#### 4.2. In veste di Docente

- Sem. inv. 2006/2007: Docente a contratto presso la Scuola di Specializzazione per l'insegnamento secondario - Lab. Didaktik des Verfassungsrechts, der Regional- und Landesgesetzgebung (25 ore (in l. ted.);
- Sem. inv. 2008/2009: Docente a contratto presso la Scuola di Specializzazione per l'insegnamento secondario - Lab. Didattico del Diritto Privato e del Diritto Pubblico (25 Std.), (in l. ted.);
- Sem. estivo 2009: Docente a contratto presso la Scuola di Specializzazione per l'insegnamento secondario - Lab. Didattico del Diritto Costituzionale, Regionale e della Legislazione Provinciale (25 ore), (in l. ted.)

### 5. PER L'ACCADEMIA EUROPEA BOLZANO (EURAK)

- 16.12.2003: Corso postuniversitario in Traduttologia: Conferenza sulla traduzione giuridica (in l. ital.), organizzato dal Prof. Soffritti

#### 6. PER LA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

- Maggio 2002: La disciplina dell'illecito amministrativo nella Provincia Autonoma di Bolzano (in l. ital. e ted.).

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI**

**MADRELINGUA**

**ALTRE LINGUE**

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

Italiana

Tedesca

Eccellente

Eccellente

Eccellente

Inglese

Buona

Sufficiente

Sufficiente

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI**

Spiccate doti comunicative e di ascolto senza che le lingue in uso nell'ambito della competenza territoriale della Direzione Interprovinciale (e la stessa differente cultura che ne costituisce la premessa) costituiscano ostacolo relazionale di alcun genere e ciò sia nel rapporto interno che esterno alla struttura in questione. Attitudine al lavoro in gruppo.

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE**

Capacità di analisi delle risorse disponibili e di gestione delle attività di *team building* e di *team management*.

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE**

Conoscenza e regolare utilizzo delle principali banche dati in materia giuridica in uso presso l'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli (Sistema Leggi d'Italia, portali PA e Legale); utilizzo dei principali *browsers* (*Internet Explorer*) e dei programmi di posta elettronica (*outlook*), così come del sistema operativo *Microsoft Windows*.

#### **PATENTE O PATENTI**

A, B.

#### **ALLEGATI**

Carta di identità

Recensione monografia

Bolzano, 1 dicembre 2021

Stefano Giuliani

(firmato digitalmente)